

# c'joy

## Perfect voor beginners

De c'joy heeft alles om een grote vrijheid te ervaren. Dankzij zijn compacte afmetingen en lage gewicht is hij ook geschikt voor kleine auto's en kan hij, afhankelijk van het trekkend voertuig, ook met een rijbewijs klasse B worden bestuurd. Toch biedt hij voldoende ruimte - en dat afhankelijk van het model tot 6 personen. Dat maakt vakantie leuk

## Bekleding



+ Bekleding Timor



+ Bekleding Kapan

○

## Meubeldecor



+ Houtdecor Tindari Bora

○ optioneel mogelijk

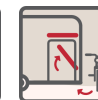
## Technische info

Totale lengte ca.	622 - 714 cm
Totale breedte ca.	212 cm
Totale hoogte ca.	265 cm
Stahoogte in woongedeelte ca.	198 cm

Maximale waarden deels niet mogelijk voor alle modellen of alleen in combinatie met optionele uitrusting

## De pluspunten

- + Ook voor smalle straten en bergpassen: met 212 cm breedte één van de smalste caravans in zijn klasse
- + Lichtgewicht: veelal met een normaal B-rijbewijs mogelijk (afhankelijk van het trekkend voertuig)
- + Beter beschermd: het dak, de voor- en achterzijde zijn van het bestendige GFK materiaal
- + De perfecte beginnerscaravan: alles wat je nodig hebt op vakantie binnen en buiten.
- + U hoeft niets te missen: Dankzij de ruime opbergruimtes kunt u zelfs volumineuze bagage meenemen



# c'joy

## Technische informatie



c'joy		410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
Prijs € (incl. btw)	€	21.290,-	19.790,-	20.390,-	21.490,-	22.190,-
Standaard chassis		Lichtgewicht chassis, 1100 kg	Lichtgewicht chassis, 1100 kg	Lichtgewicht chassis, 1200 kg	Lichtgewicht chassis, 1200 kg	Lichtgewicht chassis, 1200 kg
Totale lengte ca.	cm	622	625	675	708	714
Opbouw lengte ca.	cm	499	503	553	593	593
Totale breedte ca.	cm	212	212	212	212	212
Totale hoogte ca.	cm	265	265	265	265	265
Omloopmaat voortent (cm)	cm	914	918	968	1008	1008
Stahoogte in woongedeelte ca.	cm	198	198	198	198	198
Dikte vloer / wand / dak	mm	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28
Bandenmaat		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR
Bedmaat voor L x B ca.	cm	190 x 140 - 115	195 x 150	190 x 100 - 90	200 x 160	190 x 150
Bedmaat midden L x B ca.	cm		170 x 90 - 80		170 x 90	190 x 120
Bedmaat achter L x B ca.	cm	190 x 65 / 190 x 70 / 2x 190 x 70 ○ / 190 x 60 ○		200 x 80 / 195 x 80 / 200 - 195 x 190 ○		190 x 60 / 190 x 70 / 2x 190 x 60 ○ / 190 x 70 ○
Slaapplaatsen standaard / max.		4 / 5 ○	3	3	3	5 / 6 ○
Gewicht in rijklare toestand (+/-5%)*	kg	951 (903 tot 999)*	921 (875 tot 967)*	961 (913 tot 1009)*	1026 (975 tot 1077)*	1066 (1013 tot 1119)*
Door de fabrikant opgegeven massa voor optionele uitrusting*	kg	58	98	153	84	124
Technisch toelaatbare maximumgewicht*	kg	1100	1100	1200	1200	1300
Verwarming		S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas
Koelkastinhoud (waarvan vriesvak) (l)	l	131,5 (15)	131,5 (15)	83 (8,2)	131,5 (15)	131,5 (15)
Inhoud verswatertank totaal/ Inhoud verswatertank tijdens het rijden	l	12	12	12	12	12
Stopcontacten 12 V/ 230 V/ USB		0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 2 / 0

○ Optionele uitrusting — Niet mogelijk ● Standaarduitrusting ◆ Verplicht △ Nog niet bekend op het moment van publicatie



\* INFO

De vermelde massa in rijklare toestand is een standaardwaarde die is vastgesteld in de typegoedkeuringsprocedure. Als gevolg van fabricagetoleranties kan de feitelijk gewogen massa in rijklare toestand afwijken van de hierboven vermelde waarde. Afwijkingen tot ± 5% van de massa in rijklare toestand zijn wettelijk toegestaan en mogelijk. Het toegestane verschil in kilogrammen staat tussen haakjes achter de massa in rijklare toestand. De massa die door de fabrikant wordt opgegeven voor optionele uitrusting is een berekende waarde voor elk type en elke indeling, die Dethleffs gebruikt om het maximaal beschikbare gewicht voor in de fabriek gemonteerde optionele uitrusting te bepalen. De beperking van de optionele uitrusting zorgt ervoor dat de minimale nuttige massa, d.w.z. de wettelijk voorgeschreven vrije massa voor bagage en achteraf gemonteerde accessoires, feitelijk beschikbaar

is voor het laadvermogen in de door Dethleffs geleverde voertuigen. Het feitelijke gewicht van uw voertuig vanaf fabriek kan alleen worden vastgesteld als het aan het einde van de productielijn wordt gewogen. Als de weging in uitzonderlijke gevallen aantoont dat het feitelijke laadvermogen door een toegestane gewichtsfwijking onder de minimale nuttige massa valt, bekijken we samen met uw handelspartner en u of we bijvoorbeeld de technisch toelaatbare maximummassa van het voertuig moeten verhogen of optionele uitrustingen moeten verwijderen. De technisch toelaatbare maximummassa van het voertuig mag niet worden overschreden. Gedetailleerde informatie en uitleg over het gewicht en de configuratie van het voertuig vindt u in de sectie "Wettelijke bepalingen".

# Standaard uitvoering

	410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
<b>Chassis</b>					
Banden op stalen velg 185 R14C 8 PR	●	●	●	●	●
Gegalvaniseerd chassis, met oplooprem en terugrijautomaat	●	●	●	●	●
<b>Chassis uitrusting</b>					
Hoogwaardige merkbanden, voldoen aan norm Tempo 100	●	●	●	●	●
Lichtgewicht verzonken stabiele uitdraaisteunen	●	●	●	●	●
<b>Exterieur uitrusting</b>					
2-delige toegangsdeur	●	●	●	●	●
Disselbak voor 2 x 11 kg gasflessen	●	●	●	●	●
Disselbakbodem voorzien van een stabiele aluminium traanplaat	●	●	●	●	●
Openslaande en geïsoleerde ramen (in graphit grijs) en voorzien van een combicassette rollo	●	●	●	●	●
Voor- en achterzijde evenals het dak uit bestendiger GFK	●	●	●	●	●
<b>Exterieur design</b>					
Beplating zijwanden in hamerslag wit	●	●	●	●	●
<b>Bagageluisen</b>					
Serviceluis 560 x 1150 rechts achter	●	—	—	—	●
<b>Interieur design</b>					
Bekleding Timor	●	●	●	●	●
Houtdecor Tindari Bora	●	●	●	●	●
<b>Textiel uitrusting</b>					
2 persoons koudschuimmatras	—	●	—	●	●
7-zone-koudschuimmatras bed links	—	—	●	—	—
7-zone-koudschuimmatras bed rechts	—	—	●	—	—
<b>Meubelvarianten</b>					
Airplus systeem - perfecte luchtcirculatie en ventilatie achter de bovenkasten en het aanrecht	●	●	●	●	●
Speciale lattenbodem, met rubbers vastgezette en flexibele latten, opklapbaar voor optimaal bereik van de opbergruimte	●	●	●	●	●
Stapelbed met 2 slaappleaatsen, onderste bed opklapbaar	●	—	—	—	●
Stapelbed met uitvalbescherming en trapje	●	—	—	—	●
Zitgroep ombouwbaar tot bed	●	●	●	●	●
<b>Keuken</b>					
Praktisch 3 pits kooktoestel	●	●	●	●	●
Royale koelkast met 131 liter inhoud en 15 liter vriesvak	●	●	—	●	●
Royale koelkast met 83 liter inhoud en 8,2 liter vriesvak	—	—	●	—	—
<b>Sanitair</b>					
Dakluis met muggenhor	●	●	●	●	●
Douchevloer	●	●	●	●	●
Fraai vormgegeven wastafel	●	●	●	●	●
<b>Verwarming</b>					
Gasverwarming S 3004	●	●	●	●	●
<b>Elektra installatie</b>					
CEE buitenaansluiting voor 230 V boordtechniek	●	●	●	●	●
Voortentverlichting 12v	●	●	●	●	●
<b>Watervoorziening</b>					
Elektrische watervoorziening	●	●	●	●	●
Verswaterjerrycan 20 liter	●	●	●	●	●
<b>Divers</b>					
SIU-Ready (voorbereiding voor SIU-systeem)	●	●	●	●	●

# Pakketten c'joy

Pakketten	Dynamik pakket (13094)	Dynamik pakket (13274)	Dynamik pakket (13275)
Stabilisator	305,-	305,-	305,-
Schokdempers	100,-	100,-	100,-
Grote 44 liter verswatertank	200,-	200,-	200,-
Vrijrijdbare 22 liter vuilwatertank	130,-	130,-	130,-
Reservewielhouder in de disselbak	140,-	140,-	140,-
Service luik 1000 x 420 rechts voor	365,-		
Service luik 1000 x 420 rechts achter		365,-	
Service luik 750 x 300 rechts voor			305,-
Totaalprijs pakket €	1.240,-	1.240,-	1.180,-
Voordeelprijs €	760,-	760,-	760,-
Uw voordeel €	480,-	480,-	420,-
Meergewicht (kg)*	28.1	28.1	28.1

Pakketten	Autark pakket I (10011)	Autark pakket II (10012)
Accu 95 Ah	x	x
Acculader	x	x
Centrale 12V hoofdschakelaar	x	x
Spanningsweergave	x	x
Ringverwarming 12V voor Truma S 3004	x	
Voordeelprijs €	1.115,-	1.015,-
Meergewicht (kg)*	31	29

Touring pakket (9243)	Prijs €
Warmwatervoorziening Truma Therme	680,-
Ringverwarming	405,-
Dakluik, 700 x 500 mm	405,-
Hordeur	305,-
Totaalprijs pakket	1.795,-
Voordeelprijs	1.425,-
Uw voordeel	370,-
Meergewicht (kg)*	13

△ Nog niet bekend op het moment van publicatie



De installatie in de fabriek van optionele uitrusting verhoogt de feitelijke massa van het voertuig en verlaagt de nuttige massa. Het extra gewicht dat wordt aangegeven voor pakketten en optionele uitrusting geeft het extra gewicht aan in vergelijking met de standaarduitrusting van het betreffende model of de indeling. Het totale gewicht van de geselecteerde optionele uitrusting mag de door de fabrikant gespecificeerde massa voor de optionele uitrusting in de modeloverzichten niet overschrijden. Dit is een berekende waarde voor elk

model en elke indeling die Dethleffs gebruikt om het maximaal beschikbare gewicht voor in de fabriek gemonteerde optionele uitrusting te bepalen. Bij een verhoging van de technisch toelaatbare maximummassa wordt de door de fabrikant opgegeven massa voor optionele uitrusting verhoogd. Gedetailleerde informatie en uitleg over het gewicht is te vinden in de sectie "Wettelijke bepalingen".

# Optionele uitrusting\*

	in pakket aanwezig	Prijs € (incl. btw)	Meergewicht (kg)*	Code	410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
<b>Chassis</b>									
Aluminium velgen 17" in Dethleffs design	—	985,-	1	11608	○	○	○	○	○
Aluminium velgen 185 R14C, tot max. 1.600 kg	—	570,-	1	836	○	○	○	○	○
<b>Gewichtsverhoging</b>									
Gewichtsverhoging 1.200 kg (zonder chassisaanpassing)	—	190,-	0	134	○	○	—	—	—
Gewichtsverhoging 1.300 kg (zonder chassisaanpas.)	—	190,-	0	135	—	○	—	—	—
Gewichtsverhoging 1.360 kg (zonder chassisaanpas.)	—	190,-	0	9619	○	○	○	○	○
Gewichtsverhoging naar 1.500 kg	—	730,-	20	136	—	○	—	—	—
Gewichtsverhoging naar 1.500 kg	—	730,-	0	136	—	—	—	○	○
<b>Chassis uitrusting</b>									
Disselafdekking	—	265,-	2.5	13098	○	○	○	○	○
ETS Plus, stabilisatiesysteem	—	1.115,-	5.3	10764	○	○	○	○	○
Reservewiel op aluminium velg 185 R14C LI102 (t/m 1600kg)	—	405,-	17	837	—	○	—	○	○
Reservewiel op aluminium velg 215/60R17 C LI109	—	710,-	24.1	11540	○	○	○	○	○
Reservewiel op stalen velg 185 R14C 8 PR (t/m 1600kg)	—	275,-	18	831	—	○	—	○	○
Schokdempers <sup>1)</sup>	DP	100,-	0.4	13097	○	○	○	○	○
Stabilisator <sup>1)</sup>	DP	305,-	15.7	13096	○	○	○	○	○
<b>Exterieur uitrusting</b>									
Achterraam	—	710,-	4	1108	—	—	○	—	—
Dakluik, 700 x 500 mm	TP	405,-	8	11575	○	○	○	○	○
Hordeur	TP	305,-	3	360	○	○	○	○	○
Keukenraam verschuifbaar (let op, vormwijziging)	—	295,-	3	6406	○	○	○	○	○
Reservewielhouder in de disselbak	DP	140,-	1	432	○	○	○	○	○
Uitzetbaar raam in de toiletruimte	—	365,-	2	1028	○	○	○	○	○
Voorraam	—	550,-	3	982	●	○	●	○	○
<b>Bagageluiken</b>									
Serviceluik 1000 x 420 links achter	—	365,-	2	6417	—	—	○	—	—
Serviceluik 1000 x 420 links voor	—	365,-	2	6415	—	○	—	—	○
Serviceluik 1000 x 420 rechts achter	DP	365,-	2	6418	—	—	○	—	—
Serviceluik 1000 x 420 rechts voor	DP	365,-	2	6416	—	○	—	○	○
Serviceluik 750 x 300 rechts voor	DP	305,-	2	6420	○	—	—	—	—
<b>Interieur design</b>									
Bekleding Kapan	—		0	13226	○	○	○	○	○
<b>Meubelvarianten</b>									
Bedombouw éénpersoonsbedden naar tweepersoonsbed	—	465,-	6	685	—	—	○	—	—
Stapelbed met 3 bedden (niet opklapbaar, geen serviceluik)	—	915,-	21	200	○	—	—	—	○
<b>Multimedia</b>									
Buitenstopcontact 12v/220v, tv/sat	—	285,-	1	611	○	○	○	○	○
Vorbereiding voor vlakbeeldscherm	—	305,-	2	678	○	○	○	○	○
<b>Verwarming</b>									
Ringverwarming	TP	405,-	0	142	○	○	○	○	○
Ringverwarming 12V voor Truma S 3004	AP	265,-	2	177	○	○	○	○	○
Ultraheat (230 V) voor Truma S 3004	—	630,-	2	364	○	○	○	○	○



\* INFO

De installatie in de fabriek van optionele uitrusting verhoogt de feitelijke massa van het voertuig en verlaagt de nuttige massa. Het extra gewicht dat wordt aangegeven voor pakketten en optionele uitrusting geeft het extra gewicht aan in vergelijking met de standaarduitrusting van het betreffende model of de indeling. Het totale gewicht van de geselecteerde optionele uitrusting mag de door de fabrikant gespecificeerde massa voor de optionele uitrusting in de modeloverzichten niet overschrijden. Dit is een berekende waarde voor elk

model en elke indeling die Dethleffs gebruikt om het maximaal beschikbare gewicht voor in de fabriek gemonteerde optionele uitrusting te bepalen. Bij een verhoging van de technisch toelaatbare maximummassa wordt de door de fabrikant opgegeven massa voor optionele uitrusting verhoogd. Gedetailleerde informatie en uitleg over het gewicht is te vinden in de sectie "Wettelijke bepalingen".

## Optionele uitrusting\*

	in pakket aanwezig	Prijs € (incl. btw)	Meergewicht (kg)*	Code	410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
<b>Airconditioning</b>									
Vorbereiding inbouw airconditioning	—	200,-	3.5	172	○	○	○	○	○
<b>Elektra installatie</b>									
LED spots leeslampjes	—	255,-	2	9692	○	○	○	○	○
USB stopcontact in de verlichtingsrail	—	60,-	0.5	9989	○	○	○	○	○
<b>Watervoorziening</b>									
Douche uitrusting	—	305,-	3	1097	○	○	○	○	○
Grote 44 liter verswatertank	DP	200,-	6	9240	○	○	○	○	○
Verrijdbare 22 liter vuilwatertank	DP	130,-	3	367	○	○	○	○	○
Warmwatervoorziening Truma Therme	TP	680,-	2	123	○	○	○	○	○
<b>Gasvoorziening</b>									
Gasalarm	—	245,-	0.5	10058	○	○	○	○	○
<b>Pakketten</b>									
Autark pakket I <sup>3)</sup>	—	1.115,-	31	10011	○	○	○	○	○
Autark pakket II	—	1.015,-	29	10012	○	○	○	○	○
Dynamik pakket <sup>2)</sup>	—	760,-	28.1	13274	—	—	○	—	—
Dynamik pakket <sup>2)</sup>	—	760,-	28.1	13094	—	○	—	○	○
Dynamik pakket <sup>2)</sup>	—	760,-	28.1	13275	○	—	—	—	—
Touring pakket	—	1.425,-	13	9243	○	○	○	○	○

○ Optionele uitrusting — Niet mogelijk ● Standaarduitrusting ◆ Verplicht △ Nog niet bekend op het moment van publicatie

DP Dynamic pakket TP Touring pakket AP Autark pakket



De installatie in de fabriek van optionele uitrusting verhoogt de feitelijke massa van het voertuig en verlaagt de nuttige massa. Het extra gewicht dat wordt aangegeven voor pakketten en optionele uitrusting geeft het extra gewicht aan in vergelijking met de standaarduitrusting van het betreffende model of de indeling. Het totale gewicht van de geselecteerde optionele uitrusting mag de door de fabrikant gespecificeerde massa voor de optionele uitrusting in de modeloverzichten niet overschrijden. Dit is een berekende waarde voor elk

model en elke indeling die Dethleffs gebruikt om het maximaal beschikbare gewicht voor in de fabriek gemonteerde optionele uitrusting te bepalen. Bij een verhoging van de technisch toelaatbare maximummassa wordt de door de fabrikant opgegeven massa voor optionele uitrusting verhoogd. Gedetailleerde informatie en uitleg over het gewicht is te vinden in de sectie "Wettelijke bepalingen".

# WETTELIJKE BEPALINGEN INZAKE GEWICHTSgegevens

De gewichtsspecificaties en tests voor caravans zijn in de hele EU uniform geregeld in EU Uitvoeringsverordening nr. 2021/535 (tot juni 2022: EU verordening nr. 1230/2012). Hieronder hebben we de belangrijkste termen en wettelijke vereisten uit deze verordening voor u samengevat en uitgelegd. Onze dealers en de Dethleffs configurator op onze website bieden u aanvullende hulp bij het configureren van uw voertuig.

## 1. Technisch toelaatbare maximummassa

De **technisch toelaatbare maximummassa** (ook: technisch toelaatbare maximummassa in beladen toestand) van het voertuig (bijv. 2.000 kg) is een door de fabrikant vastgestelde massa die het voertuig niet mag overschrijden. Informatie over de technisch toelaatbare maximummassa in beladen toestand van het model dat u heeft gekozen, vindt u in de technische gegevens. Als het voertuig tijdens het rijden in de praktijk de technisch toegestane maximum massa overschrijdt, is dit een administratieve overtreding die kan worden bestraft met een boete.

## 2. Massa in rijklare toestand

Om het eenvoudig te formuleren is de massa in rijklare toestand het basisvoertuig met de standaarduitrusting. Dit omvat in wezen het volgende:

- het leeggewicht van het voertuig, inclusief opbouw en brandstof;
- de standaarduitrusting, d.w.z. alle uitrustingsonderdelen die standaard tot de leveringsomvang vanaf de fabriek behoren;
- de 100 % gevulde watertank of rijtank volgens de specificaties van de fabrikant en een 100 % gevulde aluminium gasfles.

Informatie over de massa in rijklare toestand voor elk model vindt u in onze verkoopdocumenten. Het is belangrijk om te weten dat de massa in rijklare toestand die in de verkoopdocumenten wordt vermeld, een standaardwaarde is die tijdens het typegoedkeuringsproces is vastgesteld en door de autoriteiten is gecontroleerd. Het is wettelijk toegestaan en mogelijk dat de massa in rijklare toestand van het aan u geleverde voertuig afwijkt van de nominale waarde die in de verkoopdocumenten wordt vermeld. De wettelijk toegestane afwijking bedraagt  $\pm 5\%$ . Op deze manier houdt de EU-wetgever rekening met het feit dat bepaalde afwijkingen in de massa in rijklare toestand ontstaan door schommelingen in het gewicht van geleverde onderdelen en door proces- en weersomstandigheden.

Deze gewichtsafwijkingen kunnen worden geïllustreerd aan de hand van een rekenvoorbeeld:

- Massa in rijklare toestand volgens verkoopdocumenten: 1.600 kg
- Wettelijk toegestane tolerantie van  $\pm 5\%$ : 80 kg
- Wettelijk toegestaan massabereik in rijklare toestand: 1.520 kg tot 1.680 kg

Het specifieke bereik van toegestane gewichtsafwijkingen is te vinden in de technische gegevens van elk model.

Dethleffs doet grote inspanningen om de gewichtsafwijkingen te beperken tot het minimum welk om productieredenen onvermijdelijk is. Afwijkingen aan de hoogste en laagste uiteinden van het bereik zijn dus uiterst zelden; technisch kunnen zij echter niet volledig worden uitgesloten, zelfs niet met alle optimalisaties. Het feitelijk gewicht van het voertuig

en de naleving van de toegestane afwijking worden derhalve door Dethleffs gecontroleerd door elk voertuig aan het einde van de productielijn.

## 3. Optionele uitrusting en feitelijke massa

Volgens de wettelijke definitie omvat de optionele uitrusting (ook: speciale uitrusting of extra uitrusting) alle optionele uitrustingsonderdelen die niet tot de standaarduitrusting behoren, die onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant – dus vanaf fabriek – op het voertuig worden gemonteerd en door de klant kunnen worden besteld (bijv. zonnescerm, gladde plaat, Alde-verwarming, oven, etc.). Informatie over de individuele gewichten of pakketgewichten van de optionele uitrusting die kan worden besteld, vindt u in onze verkoopdocumenten. De optionele uitrusting in deze zin omvat geen andere accessoires die door de dealer of door u persoonlijk achteraf worden gemonteerd nadat het voertuig vanaf fabriek is geleverd.

De massa van het voertuig in rijklare toestand (zie nr. 2 hierboven) en de massa van de optionele uitrusting die in de fabriek op een specifiek voertuig is gemonteerd, worden samen de feitelijke massa genoemd. U vindt de overeenkomstige informatie voor uw voertuig na de overhandiging van het voertuig onder punt 13.2 van het certificaat van overeenstemming (CoC). Ook deze informatie is een gestandaardiseerde waarde. Aangezien voor de massa in rijklare toestand - als element van de feitelijke massa - een wettelijk toelaatbare afwijking van  $\pm 5\%$  geldt (zie nr. 2), mag de feitelijke massa ook dienovereenkomstig afwijken van de opgegeven nominale waarde.

## 4. Nuttige massa en minimale nuttige massa

De installatie van optionele uitrusting is ook onderhevig aan technische en wettelijke beperkingen: er kan slechts zoveel optionele uitrusting worden besteld en in de fabriek worden gemonteerd dat er voldoende vrij gewicht overblijft voor bagage en andere accessoires (de zogenaamde nuttige massa) zonder de technisch toelaatbare totale massa te overschrijden.

De nuttige massa wordt berekend door de massa in rijklare toestand (nominale waarde volgens de verkoopdocumenten, zie nr. 2 hierboven) en de massa van de optionele uitrusting af te trekken van de technisch toelaatbare totale massa (zie nr. 1 hierboven). De EU-verordeningen schrijven een vaste minimale nuttige massa voor caravans voor, die ten minste moet overblijven voor bagage of andere accessoires die niet in de fabriek zijn geïnstalleerd. Deze minimale nuttige massa wordt als volgt berekend:

Minimale nuttige massa in kg  $\geq 10^* (n + L)$

Hierbij geldt: "n" = maximum aantal slaappleaatsen en

"L" = totale lengte van de opbouw van het voertuig (zonder dissel).

Het maximum aantal slaappleaatsen komt overeen met de feitelijk geconfigureerde slaappleaatsen van het individuele voertuig. Voor een caravan met 6 toegestane slaappleaatsen en een totale lengte van de opbouw van het voertuig van 7 m wordt het minimum laadvermogen als volgt berekend:  $10 \text{ kg}^* (6 + 7) = 130 \text{ kg}$ .

Om te garanderen dat de minimale nuttige massa wordt gerespecteerd, is er een maximum combinatie van optionele uitrusting, die voor elk voertuigmodel kan worden besteld. In bovenstaand voorbeeld met een minimale nuttige massa van 130 kg mag de totale massa van de optionele uitrusting voor een voertuig met 6 toegestane zitplaatsen en een massa in rijklare toestand van b.v. 2.850 kg maximaal 325 kg bedragen:

- 2.000 kg technisch toelaatbare totale massa**
- 1.750 kg massa in rijklare toestand
- 130 kg minimale nuttige massa
- = **120 kg maximaal toelaatbare massa voor de optionele uitrusting**

Deze berekening is gebaseerd op de in de typegoedkeuringsprocedure vermelde standaardwaarde voor de massa in rijklare toestand, zonder rekening te houden met de toelaatbare gewichtsfwijkingen voor de massa in rijklare toestand (zie nr. 2 hierboven). Indien de maximaal toelaatbare waarde voor de optionele uitrusting van 120 kg bijna of geheel is opgebruikt, kan in geval van een gewichtsfwijking naar boven tot gevolg hebben, dat aan de minimale nuttige massa van 130 kg mathematisch wordt voldaan door gebruik te maken van de standaardwaarde voor de massa in rijklare toestand, maar in feite is er geen corresponderend laadvermogen mogelijk.

Ook hier een rekenvoorbeeld voor een voertuig met 6 zitplaatsen, waarvan de feitelijk gewogen massa in rijklare toestand 2% boven de nominale waarde ligt:

- 2.000 kg technisch toelaatbare totale massa**
- 1.785 kg feitelijk gewogen massa in rijklare toestand (in het voorbeeld 2% hoger dan de opgegeven waarde van 1.750 kg)
- 120 kg optionele uitrusting (maximaal toelaatbare waarde)
- = **95 kg feitelijk laadvermogen** (< minimale nuttige massa van 130 kg)

Om een dergelijke situatie te voorkomen, verlaagt Dethleffs verder het maximaal toelaatbare gewicht van de totale optionele uitrusting die op een modelspecifieke basis kan worden besteld. De beperking van de optionele uitrusting is bedoeld om ervoor te zorgen dat de minimale nuttige massa, d.w.z. de wettelijk voorgeschreven vrije massa voor bagage en achteraf gemonteerde accessoires, feitelijk beschikbaar is voor het laadvermogen van de door Dethleffs geleverde voertuigen.

Aangezien het gewicht van een bepaald voertuig alleen kan worden bepaald wanneer het aan het einde van de productielijn wordt gewogen, kan zich in uitzonderlijke gevallen een situatie voordoen waarin de minimale nuttige massa aan het einde van de productielijn niet is gegarandeerd, ondanks deze beperking van de optionele uitrusting. Om ook in deze gevallen de minimale nuttige massa te kunnen garanderen, zal Dethleffs samen met uw dealer en u vóór aflevering van het voertuig controleren of bijvoorbeeld de technisch toelaatbare maximummassa zal worden verhoogd of optionele uitrusting is verwijderd.

## 5. Gevolgen van de afwijkingen van de massa in rijklare toestand op het resterende laadvermogen

Zelfs ongeacht de minimale nuttige massa moet er rekening mee worden gehouden dat onvermijdelijke productiegerelateerde schommelingen in

de massa in rijklare toestand – zowel naar boven als naar beneden – een spiegelbeeldig effect hebben op het resterend laadvermogen. Als u bijvoorbeeld ons voorbeeldvoertuig bestelt met een optionele uitrusting met een totaalgewicht van 90 kg, bedraagt het berekende laadvermogen op basis van de standaardwaarde voor de massa in rijklare toestand 160 kg. De feitelijk beschikbare lading kan door toleranties afwijken van deze waarde en dus hoger of lager zijn.

Als de massa in rijklare toestand van uw voertuig bijvoorbeeld 2% hoger is dan in de verkoopdocumenten staat vermeld, wordt de mogelijkheid tot laadvermogen van 160 kg tot 125 kg verminderd:

- 2.000 kg technisch toelaatbare totale massa**
- 1.785 kg feitelijk gewogen massa in rijklare toestand (in het voorbeeld 2% hoger dan de opgegeven waarde van 1.750 kg)
- optionele uitrusting besteld voor het specifieke voertuig
- = **125 kg feitelijk laadvermogen**

Om er zeker van te zijn dat het berekende laadvermogen ook werkelijk wordt geboden, dient u daarom bij de configuratie van uw voertuig uit voorzorg rekening te houden met de mogelijke en toelaatbare afwijkingen voor de massa in rijklare toestand.

We raden ook aan om de beladen caravan voor elke reis op een weegschaal te wegen om te controleren of de technisch toelaatbare totale massa wordt aangehouden. Daarnaast raden we aan om de feitelijke dissibelbelasting van het beladen voertuig te controleren. Deze mag niet hoger zijn dan de maximale dissibelbelasting van het trekkende voertuig. Bovendien moet de technisch toelaatbare totale massa van de voertuigcombinatie in beladen toestand in acht worden genomen, d.w.z. de maximale massa van de combinatie van uw motorvoertuig en uw caravan.